

**Uchwała Nr 0150/821/2002**

**Rady Miasta Tychy  
z dnia 28 lutego 2002 r.**

**w sprawie zmian budżetu miasta Tychy na 2002 r.**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 4, art. 51, art. 57, art. 58 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1591), art. 12 ust. 5, art. 51 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz.1592), art. 119 ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 1998 r. Nr 155 poz. 1014 z późniejszymi zmianami), na wniosek Zarządu Miasta, po uzyskaniu opinii Komisji Finansów Publicznych, Rada Miasta Tychy

uchwała, co następuje :

**§ 1**

Dokonać zmniejszenia planu dochodów budżetu miasta Tychy na 2002 r.

o kwotę (per saldo) - 1.156.427,- zł.,

zgodnie z załącznikiem nr 1 do uchwały.

Plan dochodów ogółem po zmianach wynosi 281.247.835,- zł.,

w tym:

- plan dochodów gminy wynosi 209.165.354,- zł.,
- plan dochodów powiatu wynosi 72.082.481,- zł.

RADA MIASTA  
TYCHY

- 2 -

## § 2

Dokonać zwiększenia planu wydatków budżetu miasta Tychy na 2002 r.

o kwotę (per saldo) - 6.543.768,- zł.,

---

---

zgodnie z załącznikiem nr 2 do uchwały.

## § 3

Dokonać przeniesień w planie wydatków budżetu miasta Tychy na 2002 r.,  
zgodnie z załącznikiem nr 3 do uchwały.

Plan wydatków ogółem po zmianach wynosi 320.230.733,- zł.,

w tym:

- plan wydatków gminy wynosi 222.886.847,- zł.,
- plan wydatków powiatu wynosi 97.343.886,- zł.

## § 4

Różnicę pomiędzy planem dochodów a planem wydatków w wysokości w wysokości  
7.700.195,- zł. pokryć poprzez:

1. zwiększenie planu przychodów z tytułu wolnych środków stanowiących  
nadwyżkę środków pieniężnych na rachunku bieżącym, wynikającą z rozliczeń  
kredytów i pożyczek z lat ubiegłych o kwotę 7.766.195,- zł.,
2. zmniejszenie planu przychodów z tytułu emisji obligacji komunalnych o kwotę  
66.000 zł.,

zgodnie z załącznikiem nr 6.

## § 5

Dokonać przeniesień w planie przychodów, zgodnie z załącznikiem nr 6.

RADA MIASTA  
TYCHY

- 3 -

§ 6

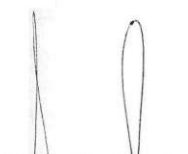
Zmiany w planie zadań inwestycyjnych określone w załącznikach nr 2, 3 do uchwały powodują zmiany w Wieloletnim Programie Inwestycyjnym określone w załączniku nr 7 do uchwały.

§ 7

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Tychy.

§ 8

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i dotyczy roku budżetowego 2002 oraz podlega ogłoszeniu poprzez opublikowanie w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

  
**Skarbnik Miasta**  
**mar Urszula Dryka**

RADA MIASTA  
TYCHY

PRZEWODNICZĄCY RADY  
MIASTA TYCHY

  
Marek Niedbał



Załącznik Nr 1  
do Uchwały Nr 0150/ **821** /2002  
Rady Miasta Tychy  
z dnia **28** lutego 2002 r.

**DOCHODY**

w zł

Dz. rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		<b><u>Dochody własne gminy</u></b>		
	<b>DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH, OD OSÓB FIZYCZNYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK NIE POSIADAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ</b>		498 800,00	-
5621	Udziały gmin w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa		498 800,00	-
		z tytułu udziału gminy w podatku dochodowym od osób fizycznych - w związku z pismem Ministra Finansów Plan po zmianie wynosi 57.081.325,- zł.		
758	<b>RÓŻNE ROZLICZENIA</b>		-	2 000 077,00
58001	Część oświatowa subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego		-	1 770 585,00
		z tytułu części oświatowej subwencji ogólnej dla gminy - w związku z pismem Ministra Finansów Plan po zmianie wynosi 38.835.478,- zł.		
58002	Część podstawowa subwencji ogólnej dla gmin		-	82 122,00
		z tytułu części podstawowej subwencji ogólnej dla gminy - w związku z pismem Ministra Finansów Plan po zmianie wynosi 65.154,- zł.		

RADA MIASTA  
TYCHY

	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
	2	3	4	5
8805	Część rekompensująca subwencji ogólnej dla gmin	z tytułu części rekompensującej subwencji ogólnej dla gminy w związku z częściową likwidacją podatku od środków transportowych - zgodnie z pismem Ministra Finansów Plan po zmianie wynosi 7.234.872,- zł.	-	147 370,00
900	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		<b>120 000,00</b>	-
9005	Pozostała działalność	z tytułu wpłat inicjatorów Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych Plan po zmianie wynosi 520.000,- zł.	120 000,00	-
<b>Razem dochody gminy</b>			<b>618 800,00</b>	<b>2 000 077,00</b>
<b><u>Dochody własne powiatu</u></b>				
958	<b>RÓŻNE ROZLICZENIA</b>		<b>224 850,00</b>	-
9801	Część oświatowa subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego	z tytułu części oświatowej subwencji ogólnej dla powiatu - w związku z pismem Ministra Finansów Plan po zmianie wynosi 33.744.948,- zł.	174 319,00	-
9803	Część wyrównawcza subwencji ogólnej dla powiatów	z tytułu części wyrównawczej subwencji ogólnej dla powiatu - w związku z pismem Ministra Finansów Plan po zmianie wynosi 894.713,- zł.	14 431,00	-

RADA MIASTA  
TYCHY

Dz. rodz. § 1	Wyszczególnienie 2	Zadanie 3	Kwota zwiększenia 4	Kwota zmniejszenia 5
3806	Część drogowa subwencji ogólnej dla powiatów i województw	z tytułu części drogowej subwencji ogólnej dla powiatu - w związku z pismem Ministra Finansów Plan po zmianie wynosi 5.690.215,-zł.	36 100,00	-
<b>Razem dochody powiatu</b>			<b>224 850,00</b>	<b>-</b>
<b>OGÓLEM DOCHODY MIASTA</b>			<b>843 650,00</b>	<b>2 000 077,00</b>

RADA MIASTA  
TYCHY

Załącznik Nr 2  
do Uchwały Nr 0150/821/2002  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 28 lutego 2002 r.

**WYDATKI**

(w zł.)

Opis wydatku	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		<b><u>Zadania własne gminy</u></b>		
090	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>		<b>1 130 000</b>	-
0916	Drogi publiczne gminne	z przeznaczeniem na:	1 130 000	-
		- remonty bieżące dróg gminnych	130 000	-
		- realizację zadania inwestycyjnego pn. "Budowa ul.Uczniowskiej" Plan po zmianie wynosi 2.000.000 zł.	1 000 000	-
091	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>56 000</b>	-
09101	Szkoły podstawowe	z przeznaczeniem na realizację zadania inwestycyjnego pn.	56 000	-
		"Modernizacja kotłowni w SP Nr 9 w Wilkowyjach - działania energooszczędne" Plan po zmianie wynosi 556.000 zł.	56 000	-
081	<b>OCHRONA ZDROWIA</b>		<b>129 935</b>	-
08154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	z przeznaczeniem na:		
		- realizację Miejskiego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, zgodnie z załącznikiem nr 5	114 935	-
			114 935	-
08158	Izby wytrzeźwień	- zwiększenie dotacji na działalność bieżącą Izby Wytrzeźwień, zgodnie z załącznikiem nr 4	15 000	-
			15 000	-

RADA MIASTA  
TYCHY

Dz. przedz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
100	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		<b>388 000</b>	<b>2 086 000</b>
10015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	* z przeznaczeniem na: - realizację zadania inwestycyjnego pn. "Oświetlenie ul.Czarnej" Plan po zmianie wynosi 48.000 zł.  - realizację zadania inwestycyjnego pn. "Oświetlenie ul.Poziomkowej Nr 15-25" Plan po zmianie wynosi 40.000 zł.	88 000	-
10095	Pozostała działalność	- realizację zadań inwestycyjnych w ramach Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych Plan po zmianie wynosi 1.300.000 zł. w tym: - środki gminy - 780.000 zł., - wpłaty inicjatorów - 520.000 zł.	300 000	2 086 000
921	<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>	* z zadania inwestycyjnego pn. "Centrum Inicjatyw Gospodarczych w Tychach - Hala Targowa wraz z infrastrukturą" - po przetargu Plan po zmianie wynosi 20.456.452 zł., w tym środki z obligacji - 11.800.000 zł.	-	2 086 000
92114	Pozostałe instytucje kultury	z przeznaczeniem na zwiększenie dotacji dla Teatru Małego na organizację imprez kulturalnych	50 000	-
92116	Biblioteki	z przeznaczeniem na zwiększenie dotacji dla Miejskiej Biblioteki Publicznej na zakup księgozbioru	20 000	-
926	<b>KULTURA FIZYCZNA I SPORT</b>		<b>20 000</b>	<b>-</b>
92601	Obiekty sportowe	z przeznaczeniem na urządzenie placu zabaw przy ul.Przejazdowej	20 000	-
			20 000	-
<b>Razem gmina</b>			<b>1 793 935</b>	<b>2 086 000</b>

RADA MIASTA  
TYCHY



/w zł./

1	2	3	4	5
	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
		<b><u>Zadania własne powiatu</u></b>		
900	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>		<b>3 800 000</b>	-
9015	Drogi publiczne w miastach na prawach powiatu	z przeznaczeniem na realizację zadania inwestycyjnego pn. "Modernizacja ul.Cielmickiej i budowa ul.Strefowej" Plan po zmianie wynosi 5.750.085 zł.	3 800 000	-
901	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>2 000 000</b>	-
90102	Szkoły podstawowe specjalne	z przeznaczeniem na realizację zadania inwestycyjnego pn. "Rozbudowa Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego -Szkoła Życia" Plan po zmianie wynosi 2.000.000 zł., w tym środki z obligacji 1.200.000 zł.	2 000 000	-
951	<b>OCHRONA ZDROWIA</b>		<b>10 000</b>	-
95121	Lecznictwo ambulatoryjne	z przeznaczeniem na pokrycie kosztów likwidacji samodzielnych publicznych zakładów opieki społecznej	10 000	-
953	<b>OPIEKA SPOŁECZNA</b>		<b>633 033</b>	-
95301	Placówki opiekuńczo-wychowawcze	z przeznaczeniem na usamodzielnienie wychowanków Domu Dziecka w Tychach	33 033	-
95395	Pozostała działalność	z przeznaczeniem na sfinansowanie programu aktywizacji lokalnego rynku pracy	600 000	-
900	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		<b>392 800</b>	-
90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	z przeznaczeniem na realizację zadania inwestycyjnego pn. "Wykonanie oświetlenia Al.Bielskiej" Plan po zmianie wynosi 392.800 zł.	392 800	-
<b>Razem powiat</b>			<b>6 835 833</b>	-
<b>WYDATKI OGÓLEM</b>			<b>8 629 768</b>	<b>2 086 000</b>

RADA MIASTA  
TYCHY

Załącznik Nr 3  
do Uchwały Nr 0150/821./2002  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 28 lutego 2002 r.

**WYDATKI - przeniesienia wydatków pomiędzy zadaniami**

w zł

Dz. porz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		<b><u>Zadania własne gminy</u></b>		
853	<b>OPIEKA SPOŁECZNA</b>		<b>50 000,00</b>	<b>50 000,00</b>
85305	Żłobki		50 000,00	50 000,00
		przeniesienie środków remontowych na dotację inwestycyjną z przeznaczeniem na kontynuację modernizacji budynku Żłobka Miejskiego przy ul. Fitelberga Plan po zmianie wynosi 50.000,- zł.		
900	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		<b>7 000,00</b>	<b>7 000,00</b>
90095	Pozostała działalność		7 000,00	7 000,00
		przeniesienie środków z działalności bieżącej z przeznaczeniem na zadanie pn. "Przygotowanie inwestycji" Plan po zmianie wynosi 7.000,- zł.		
<b>Razem wydatki gminy</b>			<b>57 000,00</b>	<b>57 000,00</b>

RADA MIASTA  
TYCHY

	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
	2	3	4	5
		<b><u>Zadania własne powiatu</u></b>		
801	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		-	4 719,00
8013-4	Szkoły zawodowe specjalne	przeniesienia w ramach środków przeznaczonych na działalność Specjalnego Ośrodka Szkolno - Wychowawczego w Tychach z przeznaczeniem na pomoc rzeczową w ramach usamodzielnienia wychowanka opuszczającego Ośrodek	-	4 719,00
853	<b>OPIEKA SPOŁECZNA</b>		4 719,00	-
8301	Placówki opiekuńczo - wychowawcze		4 719,00	-
	<b>Razem wydatki powiatu</b>		<b>4 719,00</b>	<b>4 719,00</b>
	<b>OGÓLEM WYDATKI MIASTA</b>		<b>61 719,00</b>	<b>61 719,00</b>

RADA MIASTA  
TYCHY

## Plan przychodów i wydatków Izby Wyrzeźwień

Dz.	Roz.	Wyszczególnienie	Stan śr.obr. na początek roku	PRZYCHODY		W
				Ogółem	w tym: dotacja z budżetu	
1	2	3	4	5	6	7
851	85158	Izba Wyrzeźwień	103 500	1 639 826	476 000	1 032 91
		I. Dotacje:				
		- kwota zwiększenia	-	15 000	15 000	
		- plan po zmianie	103 500	1 639 826	476 000	
		- planowana roczna ilość pacjentów - 4.200				
		- łączny koszt utrzymania 1 pacjenta - <b>245,93</b> zł.				
		- kwota dofinans. do pobytu 1 pacjenta - <b>113,33</b> zł.				
		II. Wydatki:				
		1. wydatki bieżące, w tym :				
		- kwota zwiększenia				15 00
		- plan po zmianie,				1 032 91
		- w tym wynagrodzenia i pochodne				695 38

Załącznik Nr 5 do uchwały Rady Miasta Tychy  
Nr 0150/ ~~821~~ /2002 z dnia 28 lutego 2002

## Budżet Miejskiego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych - 2002 r.

	kwota zwiększ.	plan po zmianach
<b>Plan ogółem:</b>	<b>114 935</b>	<b>774 935</b>
a w tym:		
<b>I. Pomoc terapeutyczna i rehabilitacyjna dla osób uzależnionych i współuzależnionych</b>	<b>20 000</b>	<b>130 000</b>
w tym		
1. Wspieranie terapeutyczne i rehabilitacyjne osób uzależnionych i współuzależnionych	20 000	102 000
2. Działalność Miejskiej Komisji Rozw. Probl. Alkoholowych		
<b>II. Działalność profilaktyczna</b>	<b>94 935</b>	<b>539 935</b>
w tym:		
1. Prowadzenie świetlic, klubów o charakterze socjoterapeutycznym	43 150	343 150
2. Realizacja licencjonowanych programów profilaktycznych np. NOE, Debata "Nasze Spotkania"	25 000	50 000
3. Realizacja profilaktycznych programów autorskich dla dzieci i ich opiekunów	21 285	41 285
4. Organizacja wypoczynku wakacyjnego dla dzieci z rodzin z problemem alkoholowym	5 500	105 500
<b>III. Działalność szkoleniowa i informacyjna</b>		<b>85 000</b>
w tym:		
1. Organizacja szkoleń dla nauczycieli, przygotowujących do kompleksowej pracy profilaktycznej z dziećmi i młodzieżą		50 000
2. Szkolenia grup zawodowych stykających się z problemami uzależnień		10 000
3. Organizacja imprez oraz kampanii promujących trzeźwość, zakup ulotek i materiałów o treściach związanych z profilaktyką uzależnień		25 000
<b>IV. Wspieranie organizacji pozarządowych działających w obszarze rozwiązywania problemów alkoholowych w tym: klubów abstynenckich oraz stowarzyszeń trzeźwościowych</b>		<b>20 000</b>

RADA MIASTA  
TYCHY

## ZMIANY W WIELOLETNIM PROGRAMIE INWESTYCYJNYM TYCHY 2002 - 2004

INNE

Lp.	Dz. Roz.	Nazwa zadania	Rok rozp. zak.	Koszt zakres rzeczowy	Wartość robót			
					Wykonanie do 31.12.2001	2002	2003	2004
4.	900 90095	Centrum Inicjatyw Gospodarczych w Tychach - Hala Targowa wraz z infrastrukturą						
		ogółem	2001	20 630 054	173 602	20 456 452	0	
		budżet	2002			5 770 477	0	
		środki obce				14 685 975	0	
5.	801 80101	Działania energooszczędne : modernizacja kotłowni w szkole nr 9 w Wilkowyjach						
		ogółem	2002	556 000	0	556 000	0	
		budżet	2002			181 000	0	
		środki obce				375 000	0	
6.	900 90095	Lokalne Inicjatywy Inwestycyjne						
		ogółem	zadania	1 626 933		1 300 000	0	
		budżet	ciągłe			780 000	0	
		środki obce				520 000	0	
		<b>RAZEM</b>						
		ogółem		12 061 280	5 248 576	22 062 525	2 500 000	

ZMIANY W WIELOLETNIM PROGRAMIE  
INWESTYCYJNYM TYCHY 2002 - 2004

DROGI

Lp.	Dz. Roz.	Nazwa zadania	Rok rozp. zak.	Koszt zakres rzeczowy	Wartość robót								
					Wykonanie do 31.12.2001	2002	2003	2004					
1.	600 60015	Modernizacja ul. Cielmickiej i budowa ul. Strefowej	ogółem	2001	7 941 825	2 191 740	5 750 085	0	0				
			budżet	2003						1 591 740	5 750 085	0	0
			środki obce							600 000	0	0	0
2.	600 60016	Budowa ul. Uczniowskiej ("zachodnia") i ul. Ks. Tischnera ("wschodnia")	ogółem	2001	3 000 168	168	2 000 000	1 000 000	0				
			budżet	2003						168	2 000 000	1 000 000	0
			środki obce							0	0	0	0

OŚWIATA I WYCHOWANIE

3.	801 80102	Rozbudowa Specjalnego Ośrodka Szkolno Wychowawczego - Szkoła Życia	ogółem	1996	9 205 070	2 900 335	2 000 000	1 500 000	0
			budżet	2005					

Załącznik Nr 6  
do Uchwały Nr 0150/821/2002  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 28 lutego 2002 r.

**PRZYCHODY**

/w zł./

§	Wyszczególnienie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4
931	przychody ze sprzedaży innych papierów wartościowych	-	66 000
	z tytułu emisji obligacji komunalnych	-	66 000
955	przychody z tytułu innych rozliczeń krajowych	11 970 368	-
957	nadwyżki z lat ubiegłych	-	4 204 173
	<b>OGÓŁEM PRZYCHODY</b>	<b>11 970 368</b>	<b>4 270 173</b>

RADA MIASTA  
TYCHY